

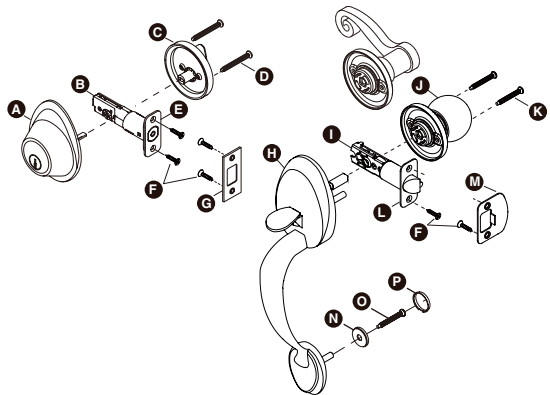
ITEM/ARTÍCULO # 0399134/0399135/0399136/0399137/0399139/0399140/0399141
ENTRANCE HANDLE SET
JUEGO DE MANGOS PARA PUERTAS DE ENTRADAS
MODEL/MODELO # HY77F1B/HY78F1B/HY7X2F1B/HCX2F1B/HCX7F1B/HCX261LB/HPX2H1LB

Questions/¿Preguntas?

Call customer service at 1-877-4GATEHS, 8:00 a.m. - 8:00 p.m., EST, Monday - Friday.

Llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-877-4GATEHS, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., hora estándar del Este.

PACKAGE CONTENTS/CONTENIDO DEL PAQUETE



ATTACH YOUR RECEIPT HERE
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ
Serial Number/Número de serie
Purchase Date/Fecha de compra

HARDWARE CONTENTS/ADITAMENTOS

- A. Outside Cylinder
B. Deadbolt Latch
C. Thumbturn
D. Mounting Screws
E. Deadbolt Faceplate
F. Latch/Strike Screws
G. Deadbolt Strike
H. Handleset
I. Knob/Lever Latch
J. Inside Knob/Lever
K. Knob/Lever Screws
L. Knob/Lever Faceplate
M. Knob/Lever Latch Strike
N. Washer
O. Handleset Bottom Screw
P. Screw Cover
- A. Cilindro exterior
B. Pestillo de la cerradura
C. Cierre manual
D. Tornillos de montaje
E. Placa frontal de la cerradura
F. Tornillos del pestillo/cerjojo
G. Cerrojo para cerradura con pestillo
H. Juego de manijas
I. Pestillo de la perilla/palanca
J. Perilla/palanca interior
K. Tornillos de la perilla/palanca
L. Placa frontal de la perilla/palanca
M. Cerrojo del pestillo de la perilla/palanca
N. Arandela
O. Tornillo de la parte inferior del juego de manijas
P. Cubierta de los tornillos

REPLACEMENT PARTS LIST & TROUBLESHOOTING
LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

For replacement parts & troubleshooting, call customer service at 1-877-4GATEHS, 8:00 a.m. - 8:00 p.m., EST, Monday - Friday.

Para obtener piezas de repuesto e información sobre solución de problemas, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-877-4GATEHS, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., hora estándar del Este.

SAFETY INFORMATION/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/ADVERTENCIA

IF DRILLING IS REQUIRED, you should read and thoroughly understand all steps prior to drilling.
Please drill holes from both sides to avoid splintering of the door face.
IF HOLES ARE ALREADY DRILLED IN YOUR DOOR, install latches and begin at step 2 "INSTALLATION OF LOCKSET"
SI SE DEBE TALADRAR, debe leer y comprender completamente todos los pasos antes de proceder.
Taladre orificios desde ambos lados para evitar astillar el frente de la puerta.
SI YA HAY ORIFICIOS TALADRADOS EN SU PUERTA, instale los pestillos y comience en el paso 2 "INSTALACIÓN DE CERRADURAS"

PREPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present.
Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product.
Contact customer service for replacement parts.
TOOLS NEEDED FOR NEW INSTALLATION:
• Pencil • Chisel • Tape Measure • Hammer • Phillips Screwdriver • 1 in. and 1/8 in. Drill Bits
• 2-1/8 in. Hole Boring Bit • Power Drill • 2 in. 6d Common Nail

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas.
Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la de los aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si están dañadas.
Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto.
HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA UNA INSTALACIÓN NUEVA:
• Lápiz • Cíncel • Cinta métrica • Martillo • Destornillador Phillips • Brocas para taladro de 1" y 1/8"
• Broca de precisión de 2-1/8" • Taladro eléctrico • Clavos comunes de 2" 6d

CARE AND MAINTENANCE/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

THE FOLLOWING CARE INSTRUCTIONS SHOULD BE FOLLOWED TO ENSURE A LONG LASTING FINISH:
1. Remove locks, or do not install locks, prior to painting your door.
2. Periodically clean with mild soap and a soft cloth only.
Do not use abrasives or harsh chemicals and avoid sharp objects.

SE DEBEN SEGUIR LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE CUIDADO PARA ASEGURAR UN ACABADO DURADERO:
1. Retire todas las cerraduras o no las instale antes de pintar la puerta.
2. Limpie periódicamente sólo con jabón y un paño suave.
No use agentes químicos abrasivos y evite los objetos afilados.

WARRANTY/GARANTÍA

Limited Lifetime Warranty
The Manufacturer extends a Limited Lifetime Mechanical and Finish Warranty to the original "User" of this Product against defects in materials and workmanship as long as the User occupies the residential premises upon which the Product was originally installed.
Upon return of a defective Product to the Manufacturer, the Manufacturer shall either replace, repair or refund the purchase price in exchange for the Product. This warranty does not cover abused or misused Products or those Products used in commercial applications. No other warranties, express or implied are made with respect to the Product including but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. The Manufacturer DOES NOT authorize any person to create for it any obligation or liability in connection with the Product. The Manufacturer maximum liability hereunder limited to the purchase price of the Product, and in no event shall the company be liable for any consequential, indirect, incidental or special damages of any nature arising from the sale or use of this Product, whether in contract, tort, strict liability or otherwise.
(For warranty service, please call 1-877-4GATEHS, 8:00 a.m. - 8:00 p.m. EST, Monday through Friday)

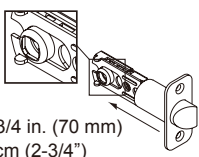
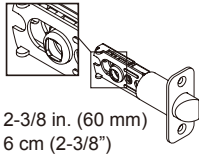
Note: Should the Product be considered a consumer product it may be covered by the Magnusson Moss Federal Warranty Act, please be advised that: (1) Some states do not allow limitations or incidental consequential damages on how long an implied warranty lasts so that the above limitations may not fully apply; and (2) This warranty gives specific legal rights and a User may have other rights which may vary from state to state.

Garantía limitada de por vida
El fabricante extiende una garantía limitada de por vida, mecánica y del acabado, al "usuario" original de este producto, contra defectos de fabricación en el material y en la mano de obra mientras el usuario ocupe las instalaciones residenciales en las que se instaló originalmente el producto. Cuando se devuelve un producto defectuoso al fabricante, éste deberá reemplazar, reparar o reembolsar el precio de compra a cambio del producto. Esta garantía no cubre productos que hayan sufrido abuso o mal uso ni aquellos productos usados en aplicaciones comerciales. No se otorgan otras garantías, expresas o implícitas, con respecto al producto, incluida, entre otras, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para cualquier propósito determinado. El fabricante NO autoriza a ninguna persona para crear una obligación o responsabilidad en conexión con el producto. La máxima responsabilidad del fabricante según la presente se limita al precio de compra del producto y en ningún caso la empresa será responsable de ningún daño resultante, indirecto, accidental o especial de ninguna naturaleza causado por la venta o uso de este producto, ya sea contractual, extracontractual, en estricta responsabilidad o de otra manera.
(Para servicio de gananía, llame al 1-877-4GATEHS, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., hora estándar del Este)
Nota: Si el producto se considera de consumo, es posible que esté cubierto por la ley federal de garantías Magnuson-Moss, por lo que debe tener presente que: (1) Algunos estados no permiten limitaciones ni daños resultantes accidentales en cuanto a la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse completamente; y (2) esta garantía otorga derechos legales específicos y el usuario podría tener también otros derechos que varían según el estado.

BEFORE PROCEEDING/ANTES DE PROCEDER

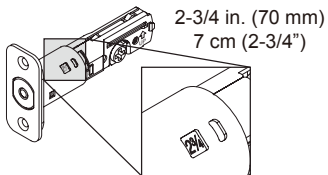
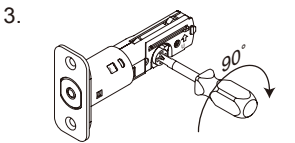
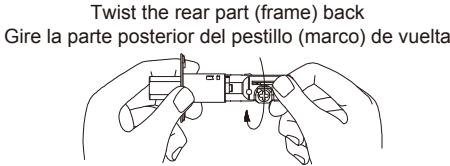
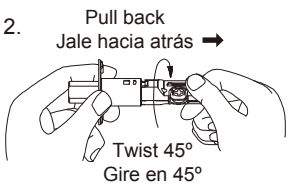
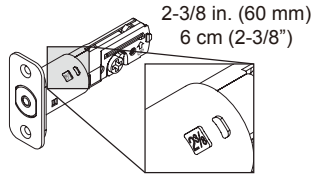
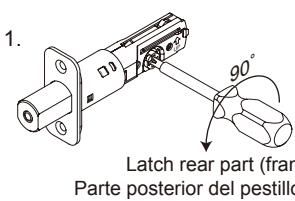
Make sure backset of lock is same as backset of your door.
(Latch backset adjustment only needs to be made if your door needs a 2-3/4 in. (70 mm) backset. Otherwise NO ADJUSTMENT is necessary.)
If an adjustable latch is to be used, please adjust the backset to fit your door as shown below.
Asegúrese de que el seguro de la cerradura es el mismo que el de la puerta.
(Sólo se debe ajustar el seguro del pestillo si la puerta necesita un seguro de 7 cm (2-3/4").
De lo contrario NO ES necesario AJUSTARLO).
Si se utilizará un pestillo ajustable, ajuste el seguro de manera que se adapte a la puerta como se muestra a continuación.

- A. TUBULAR LOCK LATCH ADJUSTMENT
Adjustable latch for 2-3/8 in. (60 mm) or 2-3/4 in. (70 mm) backset
- A. AJUSTE DEL PESTILLO DE LA CERRADURA TUBULAR
Pestillo ajustable para seguros de 6 cm (2-3/8") o 7 cm (2-3/4")

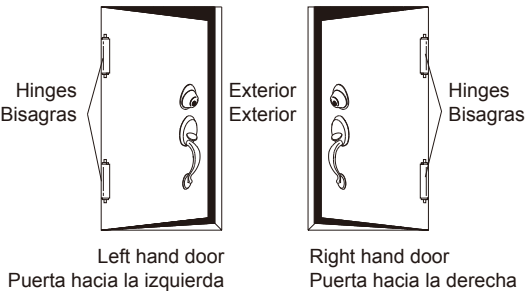


- B. DEADBOLT LATCH ADJUSTMENT
Converting factory pre-set 2-3/8 in. (60 mm) to 2-3/4 in. (70 mm) backset:
1. While looking at the latch where it is marked "UP", use a Phillips screwdriver on the cross section of the latch and turn it "counter-clockwise" until the arrow faces to your left.
2. Holding the latch (you will see 2-3/8 in. (60 mm) in a notch on the latch), twist the section of the latch with the cross 45 degrees and pull it back. Then twist it back to the original position (you will now see 2-3/4 in. (70 mm) in the same notch).
3. Use a Phillips screwdriver on the cross section of the latch and turn clockwise until the arrow faces to your right and it is ready to be installed. Installation illustrations are shown with KEYED ONE SIDE models.

- B. AJUSTE DEL PESTILLO DE LA CERRADURA
Conversión del seguro preajustado de fábrica de 6 cm (2-3/8") a 7 cm (2-3/4"):
1. Mientras observa el pestillo donde está marcado "ARRIBA" use un destornillador Phillips en la sección con la cruz del pestillo y gírelo en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que la flecha apunte a su izquierda.
2. Mientras sostiene el pestillo (verá 6 cm (2-3/8") en una ranura del pestillo), gire la sección del pestillo con la cruz en 45 grados y jale hacia atrás, luego, gírela de vuelta hacia su posición original (ahora verá 7 cm (2-3/4") en la misma ranura).
3. Use un destornillador Phillips en la sección de la cruz del pestillo y gire en dirección de las manecillas del reloj hasta que la flecha apunte a su derecha y esté lista para instalarse. Las ilustraciones de la instalación se muestran con modelos DE UN LADO CON LLAVE.



- C. DETERMINE HANDING OF YOUR DOOR
Stand at exterior side and face the door.
1. Your door is a left hand door if hinges are installed at your left hand.
2. Your door is a right hand door if hinges are installed at your right hand.

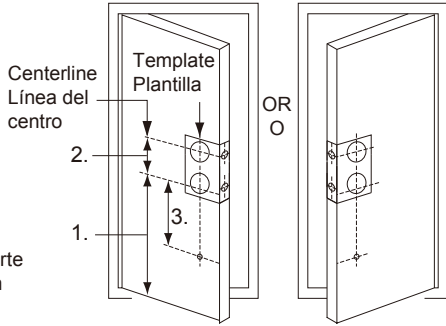


- C. DETERMINE LA COLOCACIÓN DE LA PUERTA
Coloque en el exterior enfrentando la puerta.
1. La puerta está orientada hacia la izquierda si las bisagras están instaladas a la izquierda.
2. La puerta está hacia la derecha si las bisagras están instaladas a la derecha.

1. DOOR DRILLING FOR NEW INSTALLATION
1. TALADRADO DE LA PUERTA PARA UNA NUEVA INSTALACIÓN

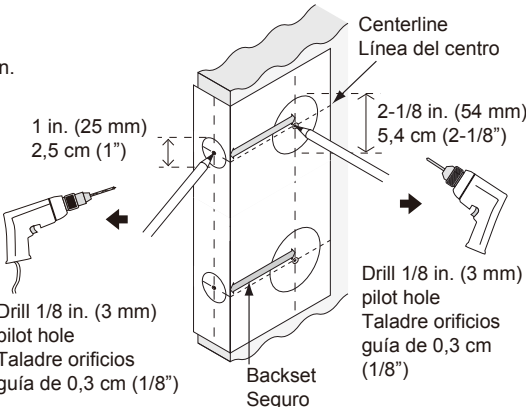
- A. MARK DOOR WITH TEMPLATE (AT BACK OF THIS PAGE)
1. Use TEMPLATE to mark centerline on door for handleset about 36 in. (914 mm) above the floor.
2. Mark centerline on door for deadbolt about 5 in. (127 mm) above the centerline of handleset.
3. Mark centerline on door for handleset bottom screw about 8-5/8 in. (219 mm) below the centerline of handleset.
4. Stand so door swings towards you.
Align template on centerline and fold template as shown.

- A. MARQUE LA PUERTA CON LA PLANTILLA (EN LA PARTE ATRÁS DE ESTA PÁGINA)
1. Use la PLANTILLA para marcar la línea central en la puerta, para la conjunto de la manija a aproximadamente 91,4cm (36") por sobre el piso.
2. Marque la línea central en la puerta para la cerradura con pestillo, aproximadamente 12,7cm (5") por sobre la línea central de la manivela.
3. Marque la línea central en la puerta para el tornillo de la parte inferior del juego de manijas, aproximadamente a 21,91 cm (8-5/8 pulg) bajo la línea central del juego de manijas.
4. Colóquese de manera que la puerta se abra hacia usted.
Alinee la plantilla en la línea del centro y doble la plantilla como se muestra.



- B. MARK AND DRILL PILOT HOLES
Select backset. Mark and drill pilot holes as shown.

- B. MARQUE Y TALADRE AGUJEROS GUÍA
Elija los seguros.
Marque y taladre los agujeros piloto como se muestra.

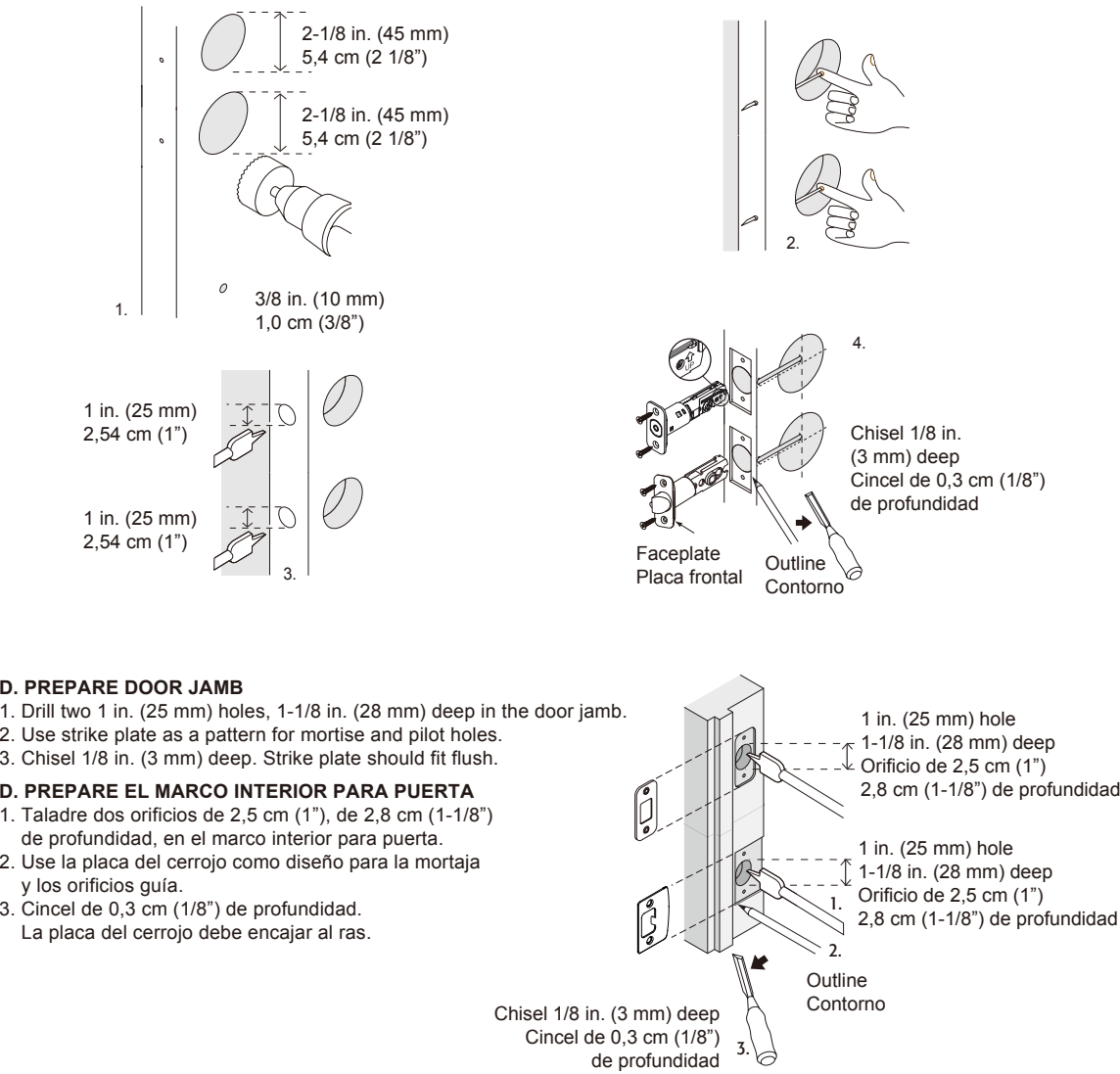


C. DRILL HOLES

1. Drill two 2-1/8 in. (54 mm) holes on the door for deadbolt and handleset. Drill a 3/8 in. (10 mm) hole for bottom screw. (Drill on the door face from both sides to avoid wood splitting.)
2. Use a 2 in. (51 mm) 6d common nail and press it from inside the holes through the pilot hole to mark centerlines on jamb exactly opposite center of knob/lever/deadbolt latch hole.
3. Drill two 1 in. (25 mm) holes in the door edge for deadbolt and handleset latch.
4. Use faceplate as a pattern for mortise and pilot holes. Chisel 1/8 in. (3 mm) deep. Faceplate should fit flush.
5. Install as shown for appropriate latch type. Ensure bevel faces door jamb.

C. TALADRE LOS ORIFICIOS

1. Taladre dos orificios de 5,40 cm (2-1/8 pulg) en la puerta para el juego de pestillo y manijas. Taladre un orificio de 9,53 mm (3/8 pulg) para el tornillo de la parte inferior. (Taladre en la superficie de la puerta por ambos lados para evitar astillar la madera).
2. Use un clavo común de 5,1 cm (2") 6d y presiónelo desde el interior de los orificios, a través del orificio piloto, para marcar las líneas centrales en los marcos interiores para puertas, en los centros exactamente opuestos de los orificios de la perilla/palanca/pestillo de la cerradura.
3. Taladre dos orificios de 2,54 cm (1 pulg) en el borde de la puerta para pestillo y el pestillo del juego de manijas.
4. Use la placa frontal como diseño para la mortaja y los orificios guía. Cíncel de 0,3 cm (1/8") de profundidad. La placa frontal debe encajar al ras.
5. Instale como se muestra para el tipo adecuado de pestillo. Asegúrese de que el bisel enfrente el marco interior para puerta.



D. PREPARE DOOR JAMB

1. Drill two 1 in. (25 mm) holes, 1-1/8 in. (28 mm) deep in the door jamb.
2. Use strike plate as a pattern for mortise and pilot holes.
3. Chisel 1/8 in. (3 mm) deep. Strike plate should fit flush.

D. PREPARE EL MARCO INTERIOR PARA PUERTA

1. Taladre dos orificios de 2,5 cm (1"), de 2,8 cm (1-1/8") de profundidad, en el marco interior para puerta.
2. Use la placa del cerrojo como diseño para la mortaja y los orificios guía.
3. Cíncel de 0,3 cm (1/8") de profundidad. La placa del cerrojo debe encajar al ras.

2. INSTALLATION OF LOCKSET
2. INSTALACIÓN DE CERRADURAS

A. INSTALL EXTERIOR HANDLE MECHANISM

Place exterior handle with stems and square spindle into latch as show. Press tightly against door face.

A. INSTALE EL MECANISMO DE LA MANIJA EXTERIOR

Pase el husillo cuadrado y los vástagos de la manija exterior por los agujeros indicados en el pestillo, como se ve aquí. Presione hasta que quede a ras con la superficie de la puerta.

B. INSTALL INSIDE KNOB/LEVER

1. After exterior handle is in position, install interior knob/lever and tighten screws.
2. Insert screw through washer and into bottom hole. Tighten firmly.

B. INSTALE LA PERILLA/PALANCA INTERIOR

1. Cuando la palanca exterior esté en posición, instale la perilla/palanca interior y apriete los tornillos.
2. Inserte el tornillo a través de la arandela en el orificio inferior. Apriete firmemente.

C. INSTALL DEADBOLT TRIM

1. EXTERIOR ASSEMBLY : Align exterior torque blade with cross drive in deadbolt latch, and square spindle with lower latch hole as shown. Be sure exterior torque blade is inserted horizontally.
2. INTERIOR ASSEMBLY :
 - a. Slide interior coverplate onto torque blade.
 - b. Insert two mounting machine screws through holes in coverplate to engage threaded holes of exterior cylinder and tighten.

C. INSTALE EL REBORDE DE LA CERRADURA

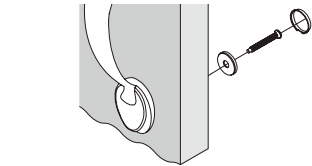
1. ENSAMBLE EXTERIOR: Alinee la cuchilla de torsión exterior con el accionamiento en cruz del pestillo de la cerradura y el eje cuadrado con el orificio inferior del pestillo, como se muestra. Asegúrese de que la cuchilla de torsión exterior se inserte horizontalmente.
2. ENSAMBLE INTERIOR:
 - a. Deslice la placa de cubierta interior sobre la cuchilla de torsión.
 - b. Inserte dos tornillos de montaje para metales a través de los orificios de la placa de cubierta para que entren en los orificios roscados del cilindro exterior y apriete.

D. INSTALL HANDLESET BOTTOM SCREW

Insert bottom screw through washer and into bottom hole. Tighten firmly.

D. INSTALE EL TORNILLO INFERIOR DEL JUEGO DE MANIJAS

Inserte el tornillo inferior a través de la arandela en el orificio inferior. Apriete firmemente.



Models to be applied:

HY7,HC,HP

